

原作者及出處 (Original):

Fay D, Brock E, Peneton S, Simon R, Splan M, Sullivan L, Weiler A.
Pediatr Phys Ther 2018;30(4):318-325. doi: 10.1097/PEP.0000000000000532.

翻譯者 (Translator):

張薰文
輔英科技大學物理治療學系助理教授，高雄，臺灣

校閱者 (Reviewer):

劉文瑜
長庚大學物理治療學系副教授，桃園，臺灣

題目 (Title):

物理治療師評估兒童動作功能時使用及改變標準化評估工具之調查
Physical Therapists' Use and Alteration of Standardized Assessments of Motor Function in Children.

摘要中文翻譯**目的：**

本篇研究採用問卷的方式探討有關兒童物理治療師評估2到10歲兒童動作功能時，會採用的標準化評估工具及是否會自行改變評估方法之狀況。

方法：

透過美國物理治療學會的兒童物理治療專科學會的電子報及兩場全國性會議發放電子及書面問卷的方式取得兒童物理治療師的回覆。統計方法採用頻率分布、質化分析、及卡方分析以探討人口相關特徵資料。

結果：

本篇研究共有497位兒童物理治療師完成問卷。大部分(93%)治療師表示在評估時會採用標準化的評估工具，同時大部分(84%)會呈現標準化分數，幾乎所有的回覆者(94%)也表示他們偶爾會調整評估方法。

結論：

大部分的物理治療師會採用標準化評估工具評估兒童，但高比率的調整評估方法，此現象則需要被關注。從治療師的問卷回覆當中也顯示標準化評估與兒童需求有所落差，故治療師在執行有效度評估程序下，仍需特別著力來得到所需評估分數。

Original Abstract

PURPOSE:

This study presents survey responses of pediatric physical therapists' use and alteration of standardized assessments of motor function in children aged 2 to 10 years.

METHODS:

Electronic and paper surveys were distributed to practicing physical therapists through the APTA Academy of Pediatric Physical Therapy electronic newsletter and 2 national conferences. Data were analyzed by response frequencies, qualitative responses, and χ^2 analyses for demographic characteristics.

RESULTS:

A total of 497 pediatric physical therapists responded. Most (93%) reported using standardized assessments, with the majority (84%) reporting the normative scores. Almost all respondents (94%) also reported that they at least occasionally modify assessments.

CONCLUSION:

Standardized assessments are used by most therapists, but the high use of modifications during testing is concerning. Survey reports from therapists indicate a disconnect between standardized assessments and the needs of the child, leaving clinicians working to report required scores while maintaining validity of testing procedures.

Lippincott Williams & Wilkins, a business of Wolters Kluwer Health and its affiliates take no responsibility for the accuracy of the translation from the published English original and are not liable for any errors which may occur.

威科集團醫療衛生業務部門之一：Lippincott Williams & Wilkins，及威科集團醫療衛生業務部門的其他附屬機構不承擔因從英文原文翻譯的準確性而導致的任何責任，也不承擔由於翻譯錯誤而導致的任何法律責任。